

# SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SOLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Hersault).  
ANTILLAS: D. Guillermo Marqués—El Cañón—Arecibo, (Pto. Rico).  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SOLLER (Balears.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### DOS AMIGOS

Alberto Saint-Lye y Luis Forgeron eran compañeros de colegio en X... y se les citaba por su constante rivalidad que no se revelaba únicamente en las aulas por medio de la emulación, sino también a puñetazos durante las horas de recreo.

Una vez se desafiaron formalmente y no se realizó el lance porque el armero a quien pidieron dos espadas, denunció el caso al director del colegio.

La víspera del día en que debían salir para París con el objeto de tomar el bachillerato, Luis Forgeron cayó gravemente enfermo. Alberto declaró que no partiría solo, pues quería vencer cara á cara á su rival, y al informarse de la salud de su compañero, supo que, según el parecer del médico, Luis dejaría de existir al día siguiente.

La noticia le llenó de estupor y movido el mozo á piedad solicitó permiso para pasar la noche en el cuarto del enfermo.

Luis deliraba y Alberto estaba sentado á su cabecera, asistiéndole con todo esmero y escrupulosidad.

Al amanecer cesó el delirio, y la crisis presentó un aspecto favorable.

Luis se despertó sobresaltado y exclamó:

—¡Alberto! ¡Alberto!...

—¡Aquí estoy!—contestó éste sollozando.

—¡Gracias! replicó Luis con acento de satisfacción.

Cuando vino el médico declaró que el enfermo estaba fuera de peligro.

Los padres de Luis afirmaron que su amigo le había salvado.

Cuando los dos discípulos salieron juntos para París se rieron en grande de sus antiguos odios, que no eran más que la fermentación de sus dos corazones, demasiado semejantes para necesitar esa compensación de fuerzas que preside á la mayor parte de las amistades.

Desde entonces fueron Luis y Alberto los mejores amigos del mundo.

El primero tenía la manía de coleccionar autógrafos, y el otro mostraba extraordinaria afición á la poesía, sin que ninguno de los dos tuviese necesidad de trabajar, porque sus padres eran inmensamente ricos.

Aunque nada se ocultaban, no todo se lo decían, pues los verdaderos ami-

gos viven entre cristales y no tienen necesidad de hacerse recíprocamente los honores de su conciencia.

Esta fué la causa de que Luis no diera cuenta á su amigo Alberto de la impresión que le había producido una joven á quien había conocido en una tertulia.

Pero cuando tuvo la seguridad de que era correspondido y trató de casarse, reveló á su amigo el secreto de su corazón.

Alberto se puso pálido al tener noticia de aquellos amores, y exclamó con tristeza:

—¡Sé feliz!...

—Haz lo que yo—repuso Luis—cásate.

—No tengo afición al matrimonio.

Indudablemente se interpuso algo entre aquellos dos corazones, tan estrechamente unidos.

El mismo día de la ceremonia nupcial, despidióse Alberto de los recién casados, sin que estos lograran, en modo alguno, hacerle desistir del largo viaje que iba á emprender.

Al principio escribió varias cartas muy afectuosas; pero al poco tiempo cesó en absoluto la correspondencia.

—Esto ha concluido! dijo un día Luis á su esposa.—Alberto ha dejado de escribirnos. ¡Qué ingrato es! Si encontrara una mujer como tú, volveríamos á tenerle á nuestro lado.

—Pues muchas mejores que yo hay en el mundo—contestó madame Forgeron.

Luis supo un día que Alberto se había hecho jugador, y que había dilapidado casi toda la fortuna que había heredado de su padre.

—Es posible—decía Luis—que cuando esté completamente arruinado se acuerde de mí.

Al cabo de cinco años de matrimonio, murió madame Forgeron.

Una hora antes de exhalar el último suspiro, la buena señora llamó á su marido y le dijo:

—Te lego mi corazón multiplicado en nuestros hijos y te devuelvo el afecto de tu amigo del alma. Acércate y escúchame con atención. ¿Sabes porqué Alberto Saint-Lye se alejó de París cuando nos casamos y se ha hecho jugador? Porque me amaba al mismo tiempo que tú y no quiso corresponder á su pasión. Contaba con tu amistad para consolarle de mi negativa, y al saber que yo te adoraba tuvo miedo de sus celos y resolvió alejarse para siempre. Ha dilapidado su fortuna para no pensar en nosotros. Su ruina demuestra que continúa siendo fiel á tu amistad. Como el mal no tenía remedio, de nada hubiera servido que te hubiese dicho lo que ocurría.

la obligación, pues los Montes de Piedad no prestaban aun sobre los valores. Tendrían, pues, dinero para algún tiempo, el tiempo de encontrar una colocación que Emilio buscaría seriamente. Valía más eso que no venderse la camisa. Si se dejaban caer demasiado honda, no podían jamás volver á la superficie. Aún estaban á tiempo, pues debían un mes de alquiler, y el casero amenazaba con el desahucio.

Fué un minuto doloroso en el cual, por primera vez, Emilio y Julia tuvieron la sensación de vértigo de lo poco que separaba su pequeña burguesía asediada de hambre y frío, y guantes los domingos, del negro agujero de la miseria, de la horrible miseria de entrañas vacías, de andrajos yiles.

Bravamente, con la muerte en el alma, consintió Julia, en la venta de la obligación. Tanto más en cuanto se encontraba enferma desde el último sorteo y no tenía ya voluntad propia. La cotización no era mala. Emilio vendió la obligación casi por los dos mil reales que representaba. Solamente habían perdido la esperanza de hacerse ricos de una vez.

Pero, lejos de sentirse abatido, Emilio se sintió poseído de más valor. Hubié-

Luis lloró á la encantadora mujer que había perdido, y al poco tiempo se consagró á buscar á su amigo. Encontróle en Venecia, se echó en sus brazos, y sin hablar una palabra de la muerte, los dos antiguos compañeros viajaron juntos por Italia y por el Mediodía de Francia.

Un día en Niza adivinó Luis que Alberto luchaba con grandes dificultades para no entregar á sus acreedores los últimos restos de su fortuna, consistente en una casa y un jardín lleno de plantas raras y de exquisitas flores.

Sin venderse esta propiedad, no podía pagar sus deudas. Luis, que había oído una conversación entre un notario y su amigo, presintió que Alberto se mataría, si llegaba á vender su finca.

Le hizo varios ofrecimientos, pero Alberto los rechazó siempre con energía.

Al día siguiente dieron un largo paseo y después de comer se dirigieron al casino.

—¿Quieres que juguemos unas cuantas partidas?—le preguntó Luis.

—No tengo nada que perder—contestó Alberto.

—Si hombre—repuso Luis—tengo en el bolsillo un precioso autógrafo para mi colección. Te lo juego contra esa flor que llevas en el ojal de la levita.

—El partido me parece desigual. Pero ¿de quien es ese autógrafo?

—De un personaje muy importante.

—Corriente. ¿A qué vamos á jugar?

—Al carté.

Los dos amigos, rodeados de varios mirones, se pusieron á jugar. Luis quería perder y perdió.

—¿Quieres el desquite?

—No, basta ya. Además, no tengo ningún otro autógrafo que perder.

Alberto rasgó el sobre que acababa de entregarle su amigo y sacó un talón de algunos miles de francos firmado por Rothschild.

—¿Que significa esto?—preguntó lleno de asombro.

—Negarás acaso que el autógrafo sea de un personaje importante?

—No lo admito.

—No tienes derecho á rechazarlo.

—¿Es esto una celada ó una broma?

—Si hubiese yo ganada la flor, la habría aceptado.

—¿Una flor, contra una fortuna? Si otro cualquiera me hubiese hecho un ofrecimiento semejante, habría tenido que batirse conmigo.

—Como en el colegio, ¿no es verdad? ¡Eres un niño, Alberto!

—¡Ah, Luis!...

Los dos amigos se abrazaron ante los concurrentes, los cuales elogiaron de

rase dicho que aquel papel amarillo, aquella probabilidad irónica y fascinadora de enriquecerse le hipnotizaba en la apatía de una confianza necia. Vendido el papel, recobró su antigua actividad. Y, calculados prudentemente sus gastos para más larga duración, púsose en busca de un empleo.

A pesar de su buena voluntad, tardó más de tres meses en encontrar destino. El dinero tocaba á su fin y empezaban á ponerse hoscos, cuando, por fin, fué colocado.

X

Era una mañana y volvía precipitadamente á dar la noticia á Julia, porque había encontrado una buena colocación y estaba de nuevo asegurada su vida, cuando oyó en la calle vocerá á un vendedor de periódicos *La Bayca de Barcelona*, con la lista de los números agraciados en el sorteo de las obligaciones del ferrocarril de X.

Maquinalmente y con curiosidad incrédula compró el periódico, y miró la lista.

Quedó aturdimiento. En seguida vió su número. Su obligación, la obligación vendida, había ganado los veinte mil duros.

La fortuna demandada, tan deseada,

un modo extraordinario la conmovió, escena que acababan de presenciar. No hubo necesidad de vender la finca, y Luis y Alberto no volvieron á separarse jamás.

¿Cuál de los dos hizo mayor gala de cariño y abnegación?

LUIS ULBACH.

## Sección Científica

### LOS FAROS

La orientación de los navegantes cuando cruzan los mares de altura, sin más horizontes que el mar apareciendo en contacto con el cielo por un conocido instrumento de óptica, hizo que los navegantes inventasen la brújula y las cartas geográficas.

La orientación durante la noche hizo-se de tiempos antiguos por medio de las estrellas, tomando por base la estrella Polar cuya existencia fué estudiada desde tiempos bien antiguos.

La constelación de la oia aparece grabada en marinas antiguas, ya en bajos relieves griegos, ya en vasos etruscos, ya en pinturas minerales de los romanos.

Pero el viajar por las noches, el arribar en estas horas en los puertos y en senadas ofrecían serias dificultades.

Para salvarlas idearon los ribereños, cuando esperaban la nave amiga, encender grandes hogueras indicando la entrada del puerto ó la existencia del escollo peligroso.

Estas fogatas, signieron utilizándose hasta 1372 que en Gordenan se hizo el ensayo de un faro fijo y oficial.

Este faro constaba de una lámpara de grandes dimensiones, encerrada entre cristales, y aumentando su potencia por medio de un reflector.

Poco después de esta fecha, Argand inventó una lámpara de doble corriente de aire, que más tarde perfeccionó Carcel, añadiéndole un aparato de relojería mediante el cual el aceite sube constantemente al nivel de la mecha, para que á continuación Mr. Borda imaginase la rotación de estas luces, á fin de que aparecieran sus destellos y sus eclipses, con toda regularidad, evidenciándose de este modo el verdadero faro, y se distinguiese de cualquier luz accidental.

Sabido es que muchos pueblos especialmente los rifeños acostumbraban á poner falsas luces, para engañar á los navegantes, y hacerles caer en sus emboscadas, ó naufragar en sus costas.

Durante mucho tiempo, vinieron usán-

do esperada, que habían tejido en las manos y les escapaba, por una casualidad tonta, por falta de un poco de tiempo, de un poco de paciencia, de un poco de dinero, de nada!

¡Ah! ¡Si! Hubieran hecho mejor en empeñar los colchones.

¡Había para tirarse de cabeza al mar! ¡Y qué ganas de correr á comprar de nuevo la obligación, como si hubiese sido posible; y que envidia (hasta matarlo) de aquel que había ganado, y no conocía, y como una sensación de ser robado, y un remordimiento violento contra sí mismo, contra Julia; una cólera contra todo, contra la miseria, que le había impedido esperar la suerte; contra su principal, que le había despedido. ¡Veinte mil duros! Había perdido veinte mil duros por culpa suya, vendido veinte mil duros, todos sus sueños, todas sus dichas, animalmente, por los desdichados dos mil reales con que habían comprado su pan. ¡Veinte mil duros!

Corrió á su casa, sin pensar siquiera en su empleo, y llegó como un loco, blabdiendo la lista.

—¡Ha salido nuestro número! ¡Hablamos ganado! ¡Hubiéramos ganado!—gimoteó.

Julia se puso pálida.

dose los faros anteriormente descritos, cuyas deficiencias y poca intensidad saltaba al primer golpe de vista.

El sabio físico Fresnel fué el que en esta materia realizó una verdadera revolución, añadiendo á la linterna que cerraba el faro, una serie de lentes de cristal que, convenientemente dispuestas, aumentaban el potencial de la luz y la distribución con toda su intensidad alrededor del faro.

En 1827 murió Fresnel, el sabio físico, y desde esta fecha el mejoramiento en la construcción de los faros y sus detalles no ha cesado un momento.

Desde 1863 los faros más importantes están alumbrados por la electricidad y se ha determinado con toda claridad sus intermitencias, su intensidad y hasta la distancia á que se muestran visibles.

La intensidad de los faros se mide por la unidad de lámparas Carcel.

Sabido es que una lámpara Carcel tiene la intensidad de diez bujías, y que esta es científicamente la cantidad de luz que arroja una bujía estearica que se quema á razón de diez gramos por hora.

El faro de Balejnes tiene una intensidad oficial de 90.000 carceles, ó sean 90.000 multiplicado por 10 bujías.

Hoy los faros tienen dos distintos empleos.

Los de primera magnitud perfectamente detallados en las cartas marítimas, tienen por objeto determinar la entrada de los puertos y rias accesibles á la navegación, determinando de una manera indudable el paso franco y exento de peligros.

Los faros de segundo y tercer orden sirven, ya para determinar los pasos peligrosos, las puntas y promontorios que avanzan hacia el mar, ya la existencia de la tierra cercana, en los puntos más peligrosos de las costas, para que los barcos que se sientan arrastrados por las corrientes y tempestades puedan conocer fácilmente la proximidad de la tierra.

La última palabra de la ciencia en materia de faros, se ha dicho recientemente—el 17 de Octubre de 1897—en el faro d'Eckmühl, en la punta de Peumarech en Finisterre.

Este faro, hoy el mejor y más potente del mundo, reúne todos los adelantos modernos. Su intensidad lumínica es de 1.600.000 carcel, mediante los poderosos dinamos de corrientes alternativas de que está provisto.

Para la construcción de este faro se han utilizado 300.000 francos donados

—¿De veras?—exclamó á media voz, sentándose de debilidad.

—¡Si! ¡De veras!

Esperábase Emilio alguna crisis, algo de ruidoso y de terrible, una indignación, una idea que quizá se le ocurriría á su mujer y les haría recuperar la obligación vendida, una esperanza loca, imbecil, puesto que él mismo la había vendido y le constaba perfectamente.

Pero Julia permaneció muy tranquila con un «¿Qué le vamos á hacer! ¡Que le vamos á hacer!», de melancolía dulcisima. Luego pareció como que reflexionase y pensase en otra cosa, y solamente entonces dió muestras de experimentar una grande aflicción.

—¡Si!—dijo.—¡Ha sido una desgracia! Más, á pesar suyo, se sonrió.

Y como Emilio la mirase, sorprendido con que aquel feroz chasco no la desesperase mayormente.

—¿No sabes?—dijo, acercándose dulcemente á él y acariciándole los cabellos.—Pues... sí... estoy en cinta.

Emilio sintió como una nueva cólera.

—¡Pues, señor, no nos faltaba más que eso! Pero como vió á Julia que iba á echarse á llorar, aturdimiento por la manera brutal como había recibido la confidencia, enternecióse bruscamente y se sin-

## FOLLETÍN

### EL QUE NACE PARA OCHOVO.

—Menester será que nos vayamos buscando.

Porque no encontraba colocación.

Julia le acusaba de que no sabía buscar, y la verdad es que Emilio callejaba á menudo en vez de buscar, disgustado de todo, en el placer cobarde del agua abajo. Y en lugar de economizar el dinero del empeño del reloj, lo gastaron, en seguida, en comer bien. Emilio compraba tabacos. Durante algunos días fué casi su sueño de *famiente* y de riquezas realizado en la miseria.

Pero, comido el dinero del reloj, operóse una brusca reacción. Emilio reflexionó más netamente. No tenían gran cosa que llevar á Peñaranda, y el dinero partía aprisa. Después de los pendientes, del reloj de sobremesa, les llegaría el turno á los colchones. Pronto tendrían que dormir en el duro suelo. Era preciso tomar valientemente una resolución.

Entablóse un debate serio entre Julia y Emilio alrededor de la mesa vacía, y se tomó un acuerdo desesperado: vender

con este objeto por la hija del general Davout príncipe de Eckmühl, de donde le viene el nombre al mencionado faro.

El faro es la primera palabra del progreso y ella se adelanta al palo del caminante indicando el puerto seguro, y el punto donde la civilización le espera con todos sus adelantos y beneficios.

DOCTOR OX.

## Actualidades

### Muerte de Falateuf

Hoy se ha verificado con gran pompa en la iglesia de la Magdalena las exequias del ex-decano del Colegio de abogados de París, Mr. Oscar Falateuf.

La alta sociedad, el mundo literario, artístico y político, la curia, todo París ha pagado un último tributo de consideración, de simpatía, de respeto al que fué gloria del foro francés.

Presidia el duelo una delegación oficial del colegio de abogados, compuesta de cuarenta individuos, entre ellos el decano actual y los ex-decanos, todos los miembros del consejo de disciplina y los abogados que fueron secretarios del ilustre difunto.

Inmediatamente después de esta delegación oficial, seguía el grupo de todos los abogados que tomaron parte en los procesos de la Haute Cour.

Estos habían acordado que uno de sus compañeros tomase la palabra en el entierro, en nombre de la colectividad de defensores del Alto Tribunal, pero han tenido que renunciar a su proyecto en presencia de la grande oración fúnebre pronunciada en nombre del Colegio todo por el decano Mr. Devin, que ha recordado elocuentemente la brillante y honrosa carrera del difunto.

Oscar Falateuf nació en París en Abril de 1831 y ha muerto a la edad de sesenta y nueve años. Una vez licenciado en Derecho por la Facultad de París, se hizo inscribir como abogado del Tribunal de apelación en Octubre de 1855. Ha ejercido su profesión durante cuarenta y cinco años. Fué decano del Colegio en el bienio judicial de 1882 y 1883.

Era hermano del célebre abogado Octavio Palateuf, que también fué honra del foro.

Oscar Falateuf era notable por la elocuencia de su palabra y la viveza de su discusión. No solo se señaló en las causas criminales y pleitos civiles, sino que también se distinguió en muchos procesos políticos. Defendió a la mayor parte de los periódicos de la oposición conservadora en las persecuciones de que fueron objeto después de la caída del gobierno moderado, que se llamó del Orden moral. También defendió muy enérgicamente a las congregaciones religiosas contra la aplicación de los decretos de expulsión. Fué abogado en los procesos de las Blasas Blancas ante el Alto Tribunal de Blois, en el proceso del «Triboulet», en los pleitos de Beauveau Oron, del padre Roussel, y del incendio de la Opera Cómica. Hace pocos meses aportó aun el apoyo de su palabra y de su personalidad ó Paul Droulède ante el último Alto Tribunal del Luxemburgo. Como decano, representó al Colegio de abogados en varias ocasiones solemnes, principalmente en los funerales de Gambetta, donde pronunció un célebre discurso.

### Los Sokols en París

Se da el nombre de Sociedad de los Sokols a la Sociedad nacional de gimnasia teheque.

Una comisión compuesta de quince individuos de dicha sociedad llega hoy á París, á fin de asistir á las fiestas de la federación de sociedades francesas de gimnasia que han de verificarse en el velódromo de Vincennes mañana y pasado mañana, días 3 y 4 de Junio.

El jefe de esta expedición es el doctor Juan Godlipuy, ex-alcalde de Praga.

Los Sokols son ya conocidos en Francia. Hace algunos años tomaron parte brillantísima en las fiestas populares de gimnasia de Nancy, y con tal motivo recibieron de manos del Presidente Carnot un magnífico estandarte con los colores de su Sociedad. Es un recuerdo grato para ellos, pues no habían podido obtener la autorización de transportar á Francia su propia bandera. El gran duque Constantino de Russia asistió á las fiestas de Nancy, al lado del Presidente de la República.

Los Sokols vinieron también á las fiestas de Grenoble y de Perigueux, y en todos estos puntos fueron recibidos con entusiasmo. Indudablemente serán acogidos con igual entusiasmo en París,

cuyos habitantes tendrán ocasión de admirar el aire marcial y la hermosa originalidad del uniforme de esta simpática sociedad.

### Fiesta federal francesa de gimnasia

Esta fiesta, á que nos referimos en nuestro artículo anterior, ha sido organizada por las Sociedades de gimnasia del departamento del Sena y se verificará en los dos días festivos de Pascua de Pentecostés bajo la presidencia de monsieur Emile Loubet, presidente de la República.

El programa comprende reaniones, congresos, ejercicios, recepciones oficiales, banquetes, desfiles, distribución de recompensas, conciertos y toda clase de festejos.

A. SAISSY.

París 2 de Junio de 1900.

### El empréstito

Madrid 4.—A las ocho y media de la mañana ya estaban en sus puestos todos los empleados del Banco de España.

A las nueve, hora en que debían comenzar las operaciones del empréstito, había bastante gente esperando la entrada en el salón.

Los porteros cuidaban del mantenimiento del orden y los suscriptores fueron tomando puesto por turno.

En la nave central había grandes mazos de papeletas, que se fueron llenando con rapidez.

Los que recuerdan el entusiasmo y animación que hubo cuando el empréstito para la guerra dispuesto por Cánovas, notaban gran diferencia con el que se experimentaba hoy.

La cola esta vez en ningún momento ha rebasado la puerta del Banco de España que da á la calle de Alcalá.

A las doce era muy grande la animación, pero también hay que tener presente que es la hora que concurre más gente á las operaciones ordinarias en el Banco.

En las distintas ventanillas se veían personas de todas las clases sociales, si bien las ventanillas destinadas á los banqueros y agentes de Bolsa eran las en que se veía más aglomeración.

Respecto á la exactitud y rapidez con que los empleados del Banco realizaban las operaciones, hay que elogiarlas.

En las dependencias altas y en el despacho del sub-gobernador se seguía el curso de las operaciones y se notaban los datos que iban llegando de provincias.

De las noticias de ayer, resulta que la suscripción alcanzó la cifra de 725 millones, es decir que la parte disponible del empréstito que son doscientos millones, se cubrió cuatro veces y se cree que llegarán á diez.

Mientras no se sepa el total de la suscripción no empezarán las operaciones del prorrateo.

A las siete de la tarde era muy considerable el número de suscriptores, habiendo sido preciso organizar nuevamente el turno de entrada.

De los datos que se han podido recoger á última hora resulta que el empréstito arroja las cifras siguientes:

Obligaciones del Tesoro:  
Madrid: 397.790.500 pesetas; provincias: 95.450.500 pesetas. Total: 493.241.000 pesetas.

Aduanas:  
Madrid: 141.935.000 pesetas; provincias: 123.140.500 pesetas. Total: 265.075.500 pesetas.

Pagarés procedentes del ministerio de Ultramar:  
Madrid: 63.500.000 pesetas; provincias: 30.000.000 de pesetas. Total: 93.500.000 pesetas.

Metálico:  
Madrid: 670.156.400 pesetas; provincias: 981.598.000 pesetas. Total: 1.651.854.400 pesetas.

Total general: 2.503.671.900 pesetas.

### La suscripción en provincias

En provincias según los datos recibidos hasta las siete de la tarde las cifras de la suscripción del empréstito son las siguientes:

Albacete más de 4 millones de pesetas, Alcoy 4. Alicante 15. Almería 2. Avila 2. Badajoz 4. Bilbao 203. Burgos 8. Cáceres 4. Cádiz 28. Cartagena 7. Castellón 3. Ciudad Real más de 3. Córdoba más de 4. Coruña 8. Cuenca 3. Gerona 3. Gijón 23. Granada 14. Guadalajara 2 y medio. Haro 9. Huelva 3. Huesca 3. Mahón 3. Jerez 9. León 4 y medio. Lérida 5. Linares 3. Logroño 8. Lugo 4. Málaga 4. Murcia 6. Orense 3. Oviedo 25. Palencia más de 5. Palma 21. Pamplona 23. Pontevedra 3. Reus 7. Salamanca 9. Santander 40. San Sebastián 45. Soria 1 y medio. Santiago 6. Segovia

5 y medio. Sevilla 28. Tarragona 2. Tererife 2. Teruel 1 y medio. Toledo 4. Valencia 60. Valladolid cerca de 30. Vigo 9 y medio. Victoria 23 y medio. Zamora 5. Zaragoza cerca de 90.

## Variedades

### La mayonesa

¿Saben nuestros lectores que cuando piden en un restaurant ó en cualquier otro establecimiento un pollo con salsa á la mayonesa, cometen un error?

Indudablemente no; por eso nos atrevemos á decirles que deben pedir á la mayonesa, y he aquí por qué:

Después de la batalla de Mahón, el mariscal de Richeliéu, que mandaba las fuerzas francesas, rendido por el cansancio, y atormentado por un apetito voraz, encontró en su camino una posada, y no titubeó en detenerse en ella.

El mariscal ordenó que le sirvieran seguidamente la cena, pero el cocinero, con aire compungido, se le presentó manifestándole que nada tenía que poderle ofrecer y que, por lo tanto, le era materialmente imposible satisfacer sus deseos.

—Pero hombre, le dijo el mariscal, ten en cuenta que estoy muerto de hambre, y es preciso me des algo para cenar; no importa lo que sea, lo que tú quieras, aunque sean los restos de la comida de la posada.

Al cabo de un rato, le fué servido al mariscal un plato de carnes frías, aderezado con una salsa exquisita, del que comió con extremo placer.

Terminada la cena, hizo llamar al cocinero, y le felicitó por su obra.

—Me habías dicho que no había nada y la cena que me has servido es excelente.

—El señor mariscal es sumamente amable, pero tenga en cuenta que no le he servido más que los restos de la comida del día como me autorizó á hacerlo.

—¿Cómo! ¿eran restos?

—Sí, señor mariscal; he arreglado con unos cuantos huevos, una salsa en la que entraron todas las sobras, que no me había atrevido á ofrecerle.

—Pues bien, amigo, tu salsa es una obra maestra, que merece pasar á la posteridad y es preciso darle un nombre.

—Si el señor mariscal lo permite, repuso el cocinero, que tenía tanto ingenio como habilidad para la cocina, la llamaremos *salsa mahonesa*.

El mariscal de Richeliéu recompensó generosamente al cocinero, y le pidió la receta de su salsa, que pronto fué conocida en todos los centros culinarios.

Tal es el origen verdadero de la *salsa mahonesa* que por una degeneración del lenguaje, ha venido á llamarse *la mayonesa*.

### Variaciones sobre la risa

Un observador curioso ha descubierto que la risa se divide en varias categorías, según sus sonidos, determinantes del carácter de las personas. Hay risas en A, en I, en E, etc.; cada una de ellas parece que responde á un estado moral particular.

Las personas que se rien en A son francas y leales, gustan del ruido y de las fiestas y suelen tener carácter voluble alguna vez.

La risa en E es propia de los fleumáticos y los melancólicos.

La risa en I es la de los niños y de las personas serviciales, piedadosas, tímidas y pobres de espíritu.

La risa en O indica generosidad.

De los que se rien en U hay que huir como de la peste, porque esta risa corresponde á los misántropos.

El observador no dice nada de los que se rien en Y griego.

### Curación de la ceguera

Los periódicos franceses que han llegado á esta redacción dan cuenta que á los ciegos se les puede curar la ceguera.

Dicen aquellos colegas que el Doctor Stiens devuelve la vista á los ciegos, mediante un aparato especial eléctrico.

Parece que los experimentos han dado resultado satisfactorio.

Fúndase la invención en que los ojos no son necesarios para la visión; pues solamente sirven para transmitir las impresiones visuales al cerebro, por el nervio óptico.

Sobre este principio ha sido construi-

do el aparato que viene á ser una adaptación del teléfono á la visión. En el nuevo aparato son recogidas las imágenes en una pantalla ó membrana, que las transmite directamente al cerebro por medio de la corriente eléctrica, que hiere al nervio óptico.

El aparato será aplicado también á los sordos.

### Congreso de sordo-mudos

Los días 6, 7 y 8 del próximo mes de Agosto se abrirá en la Exposición Universal de París, un congreso de los sordo-mudos.

El programa general al que acomodará sus trabajos dicho Congreso tendrá por objetivo: comprobar los progresos realizados durante quince años en la educación de los sordo-mudos, procurando unificar, si es dable, los procedimientos que hacen más eficaces los beneficios del método oral; en una palabra investigar todo cuanto pueda perfeccionar su instrucción física y moral, no sin conseguir la mejora de sus situaciones sociales.

Las adhesiones de todos los países llegan en número copioso al Comité constituido por 33 miembros, alemanes, austríacos, belgas, de los Estados Unidos, etc., etc., todos sordo-mudos.

### Las ranas y el teléfono

Véase como las ranas intervinieron de una manera tan activa en el descubrimiento del teléfono que, gracias á ellas, disfrutamos de este valioso invento.

Aun cuando el perfeccionador de los aparatos hoy en uso fué Bell, el primitivo inventor fué el Dr. Cushman, el cual, teniendo á su cargo una línea telegráfica que atravesaba una comarca donde las tempestades y las tormentas eran frecuentes, ideó un aparato para alejar las exhalaciones. En él había, entre otras cosas, una delgadísima plancha de hierro que al caer el rayo se desprendía yendo á parar sobre un imán que ponía en contacto con una batería eléctrica, avisando de este modo á la estación central.

Un día de tempestad, el Dr. Cushman estaba en observación para ver si alguno de los aparatos le anunciaba la caída de un rayo, y grande fué su sorpresa al escuchar distintamente cantar á una rana. La estación central donde él se encontraba se hallaba á 20 kilómetros de distancia del sitio donde pudiera haber ranas. Aplicó bien el oído el doctor al aparato receptor y no le cupo duda: los cantos de rana eran evidentes.

Tan extraño suceso le hizo pensar mucho. Montó el sabio en un coche, y fué á recorrer la línea hasta que descubrió que uno de los aparatos estaba colocado precisamente entre unas charcas donde abundan las ranas. Vió de seguida que, sin querer, había hecho un descubrimiento de importancia y pocos meses después creaba el teléfono.

### Arboles que producen grasa

La *mirystica kumbo* del Congo y la *mirystica surinamensis*, de la Guyana, son dos árboles que producen grasa.

En Africa hay otro, el *allanblachia Stuhlmann engler*, cuyo nombre indígena es el de *msambo*, es un enorme vegetal, que da flores también grandísimas, carnosas y de abigarrados colores.

Sus frutos llegan á ser del tamaño de los cocos grandes, y encierran numerosos granos muy ricos en materia grasa, tanto, que se ha comprobado que los granos correspondientes á cuatro frutos proporcionan kilógramo y medio de grasa, de aspecto y consistencia muy parecida á la del sebo, y que puede ser empleada en la fabricación de bujías.

Pero casi es una ventaja que sigan fabricándose éstas con el sebo ordinario. Porque supongan ustedes que se hicieran de la grasa del arbolito: ¿Quién era el guapo que las pedía sin equivocarse? ¡Bujías de sebo de *allanblachia Stuhlmann engler*!

Valia más quedarse á obscuras.

## Tribuna pública

### EJERCICIOS

Querido lector: ¡La sumisión! ¿que entendemos por esta palabra? Si examinamos su etimología no será difícil averiguar que deriva de *submittere*, por

manera que someterse significa meterse debajo; y es naturalmente tan dificultoso, tan humillante ese acto que no me parece extraño que sea tan peregrina entre los hombres la virtud de la sumisión.

Me he solazado más de una vez mirando como juegan en medio del campo dos bellas mariposas: y ¡cosa rara! siempre observé que aun así jugando ninguna quiere permanecer inferior, y pasa sobre la otra, y esta sobre ella en tanto que al poco rato como asustadas de verse á tanta altura tienen que bajar. Cosa parecida pues nos sucede á los hombres, querido lector, para gran perjuicio de toda la sociedad; porque ante todo debes tener por muy cierto que atendida la condición miserable á que nos reduce el pecado original, lo entenebrecido de nuestra inteligencia, y sobre esto aun la lucha continua de nuestro apetito sensitivo contra la pobre razón, el hombre abandonado á su capricho es poco más que una máquina de vapor abandonada al azar: Los Principes resisten someterse á la ley de Dios, y naturalmente, como la sociedad no tiene más que un fin principal, desde el momento que dejan de dirigirla conforme á este fin, por bien que no descuiden los secundarios, la abandonan necesariamente á su infelicidad y ruina. A los individuos les viene á despecho el someterse á esta misma ley y á sus superiores, y de aquí el desbordamiento de la pasión, de la maledicencia y del crimen, de aquí el tener que sentar las cárceles por fundamentos de las ciudades, el menosprecio general de la religión, y haber de inferir onerosos impuestos para que pueda mantenerse de algún modo el buen gobierno de las naciones.

¡Oh! ¿no es verdad que fijando nuestra vista en el general desorden de la sociedad nos vemos precisados á exclamar, que el mundo todo está plagado de injusticia? injusticia en el entendimiento, injusticia en el corazón, injusticia en todos los órdenes sociales, y todo esto por no querer ser más nobles que aquellas miserables mariposillas.... todo el mundo quiere ser más que todo el mundo, y no quiere violentar en nada su amor propio. Esta es la causa que á mi entender son tantas hoy día las mujeres y tan reducidos los hombres, porque, no te dejes engañar por el vestido, son verdaderos hombres, ó si quieres grandes hombres los que tienen entendimiento para dirigir bien sus acciones: los que saben someterse.

PEDRO DEL VALLE.

## Crónica Local

A un mismo tiempo celebróse solemne oración de cuarenta horas en el Oratorio del Hospicio de esta villa, dedicadas á la Sangre preciosísima del Salvador, y en la filial iglesia de Fornalutx, dedicadas á la Reina de los Cielos por la asociación de «Hijas de María» de dicho pueblo. En una y otra parte empezaron el sábado último, continuaron el domingo y terminaron el lunes de esta semana, habiendo sido en extremo lucidas y asistido numerosa concurrencia á todos los actos que tan esplendorosa festividad constituyeron. Fueron los oradores sagrados D. Antonio Caparó, Pbro., y el Dr. D. José Pastor, Vicario, aquí, conforme habíamos anunciado en la sección de «Cultos Sagrados» de nuestro número anterior, y allí D. Miguel Parera, Pbro., catedrático del Seminario.

Complacemos con gusto á varios vecinos de las calles de San Pedro y de San Andrés, suplicando á la Autoridad local disponga el derribo de una casa ruinosa de aquellas inmediaciones, la que, según noticias, no pertenece á nadie ó nadie reclama su propiedad, que viene á ser lo mismo. En dicha casa juegan constantemente los niños de aquella barriada, y es muy probable que se desprendan algún día piedras ó otros materiales y maten á alguno, ó que se desmorone todo el edificio á la vez y coja á muchos. Sería sensible que pudiendo evitarse una desgracia tuviéramos que lamentarla por haber hecho la Autoridad el sordo á nuestra voz al señalar el peligro por indicación de personas que lo conocen.

En esta comarca cayeron durante el domingo y lunes últimos abundantes lluvias, que sin arrastrar las tierras dejaronlas en buen tempero é hicieron correr

caudalosos los torrentes que cruzan este valle. La avenida que han experimentado las fuentes ha alegrado a los hortelanos, que esperan no ha de faltarles agua ya durante el próximo verano para regar sus naranjos, cosa que, cuando llueve antes, y esto acontece casi todos los años, suele exasperarles al llegar el mes de Agosto.

Difícil de decir es si han sido favorables ó perjudiciales las indicadas lluvias, dado lo avanzado de la estación, y nos inclinamos á creer que con ellas habrán quedado satisfechos unos y disgustados los más. Para el arbolado, bien, pues que lo mismo los naranjos que los olivos han brotado con fuerza y lejos de resentirse ha de alegrarles esa humedad; pero para los cereales y hortalizas, mal, porque más que agua necesitan sol en la época actual.

Lo cual viene una vez más á confirmar aquello que de antiguo oímos decir: que «nunca llueve á gusto de todos.»

A petición de varios socios del «Casino Republicano Sollerense» se aplazó para más adelante la conferencia que debía dar nuestro distinguido amigo D. José Llambias y Llompert, y á dicha petición, lógicamente razonada, accedió gustoso el conferenciante.

Lo que hemos de consignar hoy, añadiendo que dicha conferencia será la primera de una serie que dará el mismo Sr. Llambias en diferentes días festivos del próximo verano.

En el teatro de la «Defensora Sollerense» hubo lo que se dice un lleno completo en las noches del domingo y lunes últimos, con motivo de debutar la compañía de aficionados que componen la *Sección Dramática* del «Círculo Sollerense». Ya conocen nuestros lectores los títulos de las obras que se pusieron en escena, y las condiciones especiales en que se abrió el abono; de modo que para que tengan noticia de todo solo falta decirles que la interpretación de dichas obras nada dejó que desear. Todos los que en la representación tomaron parte estuvieron acertadísimos y algunos más que simples aficionados parecían artistas de profesión, por lo que unimos á los que les tributó el público nuestros aplausos, y á las que recibieron de los más entusiastas, nuestra más cordial felicitación.

No citamos los nombres de los jóvenes que componen la nombrada *Sección*, por falta de espacio; pero publicaremos los otros días, pues deseamos los conozcan nuestros lectores. Para el jueves próximo, festividad del *Corpus* se está ensayando la comedia de costumbres de don Bartolomé Ferrá *Els estudiants del dia*, y la divertida pieza *La casa de campo*.

La campana del colegio de MM. Escolapias de esta villa nos anunció el

lunes de esta semana el fallecimiento de una de las religiosas, y en efecto había pasado á mejor vida en la madrugada del mismo día, víctima de larga y muy penosa enfermedad, la anciana Hermana María de San Julián Bataller y Huguet.

Era natural de Aspa, provincia de Lérida; ingresó en religión de Hijas de María en 13 de Julio de 1851; hizo su profesión en 3 de Octubre de 1852, y vino á hacer la fundación del Colegio de esta villa, acompañando á la Superiora General, Madre Asunta y á otras tres religiosas en 17 de Octubre de 1857, viviendo en el Convento de San Francisco, lugar que se les destinó para residencia, hasta el 14 de Noviembre de 1869, en que tomaron posesión de su Colegio propio. La Hermana María alcanzó la edad de 79 años, y, modelo de humildad y mansedumbre, fué conocida hasta la popularidad, siendo amada de cuantos la conocieron y en especial de las actuales alumnas y de las madres de estas cuando lo fueron; unas y otras han llorado su muerte.

De cuerpo presente se cantó el martes por la mañana en el oratorio del Colegio, solemne misa de *requiem* por el clero parroquial, que había asistido con cruz alzada, y seguidamente verificóse la conducción del cadáver al Cementerio. Las más aventajadas alumnas llevaron las cintas del féretro y todas las de la clase de pensionado asistieron al acto llevando sendos cirios. Asistió al funeral y al entierro, además de las alumnas, numerosa concurrencia.

Pedimos á Dios el galardón de los Justos como premio á las virtudes de que estuvo adornada la finada, y enviamos á la Madre Superiora y Rveda. Comunidad á que aquella perteneció, la expresión de nuestro sentido pésame.

\*\*

Enviámosla igualmente á nuestros estimados amigos los hermanos, vecinos de Fornalutx, D. José y D. Guillermo Mayol, propietario el primero y secretario este último del Ayuntamiento de dicha villa, al hijo de éste ó hijo político del primero, D. Guillermo, y á toda la demás familia, por la irreparable pérdida que acaban de experimentar. La esposa de este último, hija única é hija política y al mismo tiempo sobrina de los dos primeros, respectivamente, D.<sup>a</sup> Francisca Mayol, después de unos diez meses de sufrir penosísima enfermedad, bajó anteayer al sepulcro, á los 24 años de edad, en la primavera de su vida, en la plenitud de su belleza, en el apogeo de su dicha, madre de una angelical criatura de cinco años, amada, amante, y feliz cuanto pueda serlo uno en este mundo, dejando sumidos en el más amargo desconsuelo á su esposo, á sus padres y á los parientes más cercanos, y apenadísimos á cuantos llegaron á tratarla, tal era su afabilidad

y la franqueza de su caracter dulce y agradablemente expansivo.

Por la tarde de ayer se rezó el rosario en la casa mortuoria y seguidamente verificóse el entierro, acto solemne al que asistió el clero de aquella filial con cruz alzada y casi puede decirse el pueblo en masa. Para celebrar los funerales se espera al esposo de la finada, que reside en Francia, de donde llegó también ésta, enferma, hará unos dos meses.

Comprendemos es justo el dolor en que están sumidos nuestros amigos y que ha de ser difícil la resignación para ellos; por esto, al rogar por el alma de aquella, pedimos á Dios cicatrice en el más breve tiempo posible la profunda herida que tan sensible pérdida deja abierta en el corazón de los que le lloran.

El vapor de esta matrícula «León de Oro» limpios sus fondos, pues que saben nuestros lectores estuvo en Marsella al expresado fin, es esperado en este puerto mañana, domingo.

Tiene anunciada ya su salida para Barcelona y Cete, y la de Cete á Barcelona. Verificará la primera el próximo martes, y esta otra el viernes, 15 de los corrientes, día señalado en el itinerario que venimos publicando semanalmente.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 de Junio

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Juan Canals, y con asistencia de los concejales Sres. D. Pedro José Santandreu, D. Damián Canals, D. Jerónimo Estades, D. Damián Riutort y D. Andrés Oliver, celebró el Ayuntamiento, reunido de segunda convocatoria, la sesión ordinaria correspondiente á la anterior semana.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Entró en el salón de sesiones el concejal D. Juan Deyá.

Dióse cuenta de que durante los veinte días que han permanecido expuestos al público los anteproyectos de los caminos vecinales de este término denominados de las «Argilas» y de «Balitx» no se había presentado reclamación ni observación alguna contra los mismos. Enterada la Corporación, acordó, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3.º del art. 50 del Reglamento dictado para la ejecución de la ley de carreteras, se eleven dichos anteproyectos al Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia á los efectos que en el mismo se expresan.

Se acordó pasara á informe de la Comisión de Obras, una instancia fecha 31 de Mayo último suscrita por D. José Rullán Mir, en la que pide permiso para construir una pared de cerramiento á una finca que posee en la calle de San Pedro.

Se concedió permiso con arreglo al dictamen emitido por el Sr. Ingeniero encargado de la carretera que de Palma conduce al puerto de Sóller, á D. Miguel Bernat Pastor, D. Damián Bauzá Enseñat y D. Pedro Juan Miró para verificar las obras solicitadas en sus respectivas instancias, de las que se dió oportunamente cuenta.

También se concedió permiso, con arreglo al dictamen emitido por el señor Ingeniero encargado de la carretera que de Palma conduce á este puerto por Valldemosa, á D. Antonio Trias y Morrell y D. Vicente Garcés para verificar las obras solicitadas en sus instancias del día 11 de Mayo próximo pasado, de las que se dió oportunamente cuenta.

Se acordó la enagenación de los solares números 391 y 394 del ensanche de este Cementerio rural á favor de don Miguel Tomás Salvá y los solares números 392 y 393 á favor de D. Damián Busquets Pons, para la construcción de sepulturas, á quienes se expedirá el correspondiente título de propiedad después que hayan acreditado el pago de los mismos.

No siendo suficiente el crédito consignado en los artículos 2.º y 7.º del capítulo 6.º del presupuesto de gastos vigente para la construcción de las minas ó alcantarillas que este Ayuntamiento tiene proyectadas en las diferentes calles de esta localidad, lo mismo que la reedificación de muros de contención y recomposición del piso de los caminos vecinales de este término municipal, se acordó por unanimidad aprobar la siguiente propuesta de transferencia de crédito: del cap. 10 art. 2.º del presupuesto de gastos se transfieren 2500 pesetas al art. 2.º y 10.000 pesetas al art. 7.º del cap. 6.º de dicho presupuesto.

Se acordó prolongar la mina de la calle de Serra de esta villa, hasta empalmar con la de Palou.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 155 de la ley municipal vigente, se procedió á la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes.

Se acordó verificar varios pagos. Y se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 10, se celebrará la fiesta en obsequio del misterio de la Santísima Trinidad. A las 9 y media se cantarán horas menores y después la misa mayor, ocupando el púlpito el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. Por la tarde, después de los actos de coro, tendrá lugar la práctica mensual de las Madres Cristianas, y al anochecer, se continuará el ejercicio del mes del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Miércoles, 13.—Al anochecer, se cantarán solemnes completas con música en preparación á la fiesta del día siguiente.

Jueves, 14.—Festividad del *Corpus*. A las 9 y media se expondrá el Santísimo Sacramento, que estará de manifiesto todo el día, se cantarán horas y después la misa mayor á toda orquesta, siendo el orador, D. Antonió Lliteras, Pbro. Por la tarde, se cantarán vísperas, completas y matines, verificándose después la solemne procesión que saldrá á las seis y recorrerá el trayecto de costumbre; terminada la procesión, se cantará el Te-Deum y se reservará S. D. M. con solemne bendición á los fieles. Durante la Octava del *Corpus* á las nueve y media se cantará *tercia* y la misa mayor, y al anochecer, los actos de coro con exposición del Santísimo Sacramento en cada una de dichas funciones.

En la iglesia de San Francisco.—Día 12, al anochecer solemnes completas en preparación á la festividad de San Aniano de Pádua.

Día 13, fiesta en honor del Santo Taumaturgo; á las 7 y media comunion general para los asociados á la Pía Unión. A las 9 y media horas menores y la misa mayor con sermón por D. Antonio Caparó, Pbro., y al anochecer conclusión de la novena.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 0.—Total 2.

### MATRIMONIOS

Ninguno.

### DEFUNCIONES

Día 4.—Hermana María Bataller Huguet, de 79 años, soltera, calle de Bataller.

Día 7.—D. Antonio Borrás Alcover, de 76 años, casado, calle del Cementerio.

Día 9.—Vicente Trias Deyá, de 45 años, Manzana 38.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Ninguna.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Ninguna.

## EL GAS

La Junta de Gobierno, en uso de las atribuciones que le confiere el art. 35º de los Estatutos, ha acordado el cobro del 38.º dividendo pasivo, ó sean dos pesetas cincuenta céntimos por acción, que se hará efectivo en el domicilio social, sito en la calle de Buen Año, n.º 6, durante los días 15 al 25 del corriente mes, de diez á doce de la mañana.

Sóller 2 de Junio de 1900.—El Director Gerente, F. Crespi Morell.

**Servicios.** Ofrecen al público de Sóller los suyos personales para servir enfermos y vestir cadáveres, los esposos Brígido Díaz y Magdalena Fiol. Viven en la calle del Viento n.º 15.

## LITERATURA POPULAR MALLORQUINA

assistents satisfets, contents, y desitjosos de veur-la repetir, quant mes prest milló.

¿Pensau qu'are, els espectadors de teatro, concerts, balls y vet-lades literaries a la moderna en surtin tant ben impressionats y tranquils d'esperit com ne sortien els nostros antepassats d'una festa que no buidava sa bossa, ni comprometia les bones costums de la jovintut? Pero passem envant y fassèm historia.

A vegades la festa tenia per objecta una glosada entre glosadors de nota qui les se daven á té qui té, sobre un punt de l'Historia Sagrada que sabien p'es caps d'els dits, sobre costums viciosos, elogiant la familia o donantsè broma a ells mateixos, tirantsè sátires agudes, però sempre decentes y respectuosos.

Allá se veyen teringües d'atlótes ben enllestides, assegudes a n'es costat de sa mare, y jovençans que les se miraven y parlaven ab elles, y se donaven broma, acabant moltes vegades per enamorarsè y ferhó a sebrer a n'el Sr. Rector ó Vicari, perque les casas cuant fos el gust d'els seus pares. A's mitx d'aquelles teringües d'hòmos y de dones, se destingia la madóna de la casa, fent llesques de pá y de sobressada, suplicant a tots que menjassen; y derrera ella anava sa filla majó ab un bétel de vi y un tassó gran, abocant aviat perque fés molta sabonera. Així, mentres recreaven el còs, se feyen comentaris sobre les gloses y els glosadors, riguent y xarrant, fins que se donava senyal de silenci per escoltar noves gloses que se quedaven impreses dins la memoria dels mes aficionats cuant mereixien passar a n'el repertòri literari.

A les cases pobres la cuyna revestia els ma-

## GLOSES Y CODOLADES SOLLERIQUES

teix caràcter que la de les possessions esceptuat que'n lloch d'es fogó principal hi havia's còssi y una foganya, y un d'els pedrissos servia de taula per menjar, y que, tant pronta com havia desmenyat el seu ofici, el tapaven ab una pell o cobri-banchs, si era necessari. Allá per les festes, may fallava un poch de literatura; y especialment en les de Nadal s'hi veyá es tío gros que sostenia'l foch fins passat els Reys. ¡Com que sia are, que m'hi aixancava demunt, li feya fer de cavall y ab una estella li freya espines que sa meua germana major (que Deu tenga en santa Gloria) me deya eren ànimes d'atlótes mal criats qui estaven presoners dins es tío y se'n pujavan cap-amunt per caurer de mes alt á dins l'infern! Com sa comparança no m'era molt plaçent, llevors fugia y me posava mans'plegadas devora ella. ¡Si encara durás aquella innocencia!

Les festes de Pasco florida eren també molt alegres, perque les sobressades la pagavan cara. Recort que ma mare la Semmana Santa me deya: Miralestè, ell ja tremolen, pero no'm podem menjar fins que'l Bon-Jesús haurá ressucitat ¡Que'n frissava jo que ressucitás!

La festa emperò mes popular de totes era la de les matances.

Aquí teniu un poch de móstra:

—«Toni, hauriem de fer ses matances; som demunt els derrers dies.

—Tens raho. Idó, dijous vendria bé.

—¡Qué dius, homo! ¿Y es divendres?

—No hi pensava: fessemho dimars.

—Corrent.

Aquell dia, aixida de sol, compareix un es-

## POR D. JOSÉ RULLAN PBRÓ.

bart de nins y nines, y una multitud d'atlótes mes xalestes qu'es sol; s'enllesteixen ab un canyom y manegots mes blancs qu'un glob de llet, y ja comencen á brometjar y fer correjudes. Els infats, encalçan els animals, juguen a conions, fan casetes de pedra, els esbuquen y may los veuen en es mateix lloch.

Es grinyols aixorden; s'arritja crema y gisca amb una flamada qui fa por; ses pedres tosques y s'aigo, fan sa seua. Ja'l tenim amb so cap tayat y sentim es matador: «no te pigota.»

—Gracies a Deu. Atlótes sa botella.

—L'amo, Madona y tots junts: á qui mos vol mal... qu'el vejem a'l cel.

—Amen.

Trossos per aquí, trossos per allá, y sa Madona dins es rebòst gran, donant ordés: aixó es sobressada, poseu aquí. Aixó, averia. Y amb un sant-y-amen, es porc espera's tayant y ses guinevetes de ses matanceres, qui ja fan renou y força de verbes.

—Atlótes; tres ave-maries á la Purissima, un pare-nostro á Sant Antoni, y un credo á la Sanc Preciosa, perque mos domin acèrt.

Ja han resat.

—No meseleu sa carn, atlótes. Catalina, aixó's sobressada. Maria, ¡si aixó ha d'anar en es botifarrons!

D'aquesta manera, dius poques hores, ja comencen á trempar s'averia, y bromes, y sa coua d'es porc qui sa passetja, y riayes per llarc.

—¡Ay! ¡ay!

—¿Y ara, qu'es aixó?

—Ne Catalineta qui s'ha tayat un dit.

Y ja tenim ses atlótes acubades, y sa Madona

PUBLICACIONES RECIBIDAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Es Pagés Mallorquí. — SUMARIO del n.º 27. — El trabajo de las lombrices de tierra. El pro y el contra del gorrión. VII. El yeso en las viñas. La inoculación del suelo. Sobre ses castes d' arbarcoquer. Tercera conferencia entre don Geroni y mestre Gaspá. Datos estadísticos de Mallorca. Resumen de la ganadería en 1865. Folk-lore balear. Tradiciones populares mallorquines. Els aglans, ses carabasses y Sent Pere. Variedades. Manera de conservar frescas las flores. — Selección de patatas para la siembra. — Pastillas de alcohol. Puntu de suscripción: á Palma, á ses principals llibrerías. A Manacor, á s' imprenta d' en B. Frau. A Felanitx, á s' imprenta d' en B. Reus. A Lluchmayor, carrer del Convent, 27.

El Colmenero Español. — SUMARIO del núm. 101. — Mis impresiones... (continuación) Examen crítico de las colmenas verticales y de las horizontales (continuación). Segundo Congreso internacional apícola. Trabajos en el colmenar. — En todas partes crecen habas... Miscelánea. Correspondencia. Precios corrientes. Anuncios. Suscribese: calles de Cervantes, n.º 1, y San Francisco, 2, Gracia-Barcelona.

El Mundo Agrícola. — SUMARIO del número 70. — Los disparos contra el gránizo y el congreso de Casale, por J. Dufour. Mejoramiento de los vinos por las levaduras escogidas. Empleo de los glucósidos, por Dr. Antonio Blavia Codolosa. Utilización del ácido carbónico producido durante la fermentación, por J. Dugast. Cría del conejo, por X. — Los verdaderos auxiliares de la agricultura, por Profesor A. Berlese. Notas útiles: Siembra precoz de los cereales de

primavera. Abono primaveral de forrajes. Destrucción de los insectos perjudiciales á las semillas. Caza de las mariposas de la cochilis. Producto neto de la remolacha. Utilización del bagazo de la caña de azúcar. Bibliografía. — Mercados. Se suscribe en Barcelona, calle Dormitorio de San Francisco, 3.

Boletín de la Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca. — SUMARIO del número 31. — Cámara de Palma: Exposición de protesta al Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros. Nueva Instrucción para la cobranza y apremios. Actas de sesiones de la Junta de Gobierno. Iniciativas y Comentarios: El Congreso Comercial Internacional de Filadelfia, por E. Alzamora. Extranjero: Reformas en el régimen aduanero de las Islas Filipinas. Sección Balear. Precios corrientes en Mallorca.

Se suscribe: Oficinas de la Cámara, Palacio, 20, Palma. Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana. — SUMARIO del mes de Mayo. — I. Cartas sobre la fundación del convento de carmelitas descalzas en la ciudad de Mallorca (1614-1623), por D. Enrique Fajarnés. — II. Sobre llevar armas los pescadores de la Palomera (1387), por D. Pedro A. Sancho. — III. Inventari del monastir de St. Francesch, (continuación) — 1549 — por D. Ensebio Pascual. — IV. Máquinas fumigatorias para socorrer á los asfixiados, introducidas en Palma, en 1779, por D. Enrique Fajarnés. — V. Anuario bibliográfico de Mallorca — 1898, (continuación), por D. Pedro Sampol y Ripoll. — VI. Privilegios concedidos á los que piden limosna para la iglesia del Pilar de Zaragoza (1665), por D. E. Fajarnés. — VII. Ayguat en Mallorca en 1403, por D. Alfons Damians y Manté. — VIII. Curiosidades históricas, CCXXVI á CCXXXIII, por D. E. Fajarnés. — IX. Autógrafos de personajes notables, por D. E. Aguiló. — X. Noticias. — Pliego 20 de las Infor-

macions judiciales sobre els adictes á la Germania, per D. Josef Maria Quadradó. Se suscribe en la tipografía de Felipe Guasp, calle de Morey, 6, Palma. Boletín Revista de la Cámara Agrícola Balear. — SUMARIO del n.º 3.º del 2.º año. — Crónica general: Movimiento de la propiedad en España durante el año 1894. La agricultura y la minería. — La langosta: Propaganda y progreso agrícolas. — Noticias sueltas: Pasas. — Adulteraciones. Sistema de panificación Schweitzer. Progreso agrícola en Aragón. Repoblación de montes. La menta y los ratones. Característica de la raza lanar Southdown, por D. Antonio Bosch. Progreso agrícola, por D. José Rullán, Pbro. Datos y noticias: El fóforo en la vid. Calor necesario al trigo. — El alcohol de higos. Un remedio contra la mosca del olivo. Otro remedio contra la mosca del olivo. Tapones de corcho impermeables. Mercados de Inca y Sineu. Se suscribe en el domicilio de la Cámara Agrícola, Plaza de la Constitución, 36.

RED METEOROLÓGICA DE CATALUÑA Y BALEARES SERVICIO DE LA GRANJA EXPERIMENTAL DE BARCELONA. — 2.ª quincena de Mayo.

Table with meteorological data for Soller and Punta Grossa. Columns include Barómetro, Nubes, Viento, Temperatura, Psicrómetro, Termómetros, and Observaciones. Rows show data for various days from May 16th to 31st.

NOTA. — El barómetro se halla, en Sóller, á 5253 metros, y en La Punta Grossa, á 101620 metros, sobre el nivel del mar. Las horas de observación, á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde. — En la casilla de la fuerza de los vientos, el 0 indica calma, las hojas están inmóviles; 1, débil, mueve ligeramente las hojas; 2, moderado, agita las hojas y pequeñas ramas; 3, bastante fuerte, agita las ramas gruesas y los troncos de pequeño diámetro; 4, fuerte, dobla las ramas gruesas y los troncos de pequeño diámetro; 5, violento, sacude violentamente los árboles, rompe las pequeñas ramas; 6, huracán, derriba tejados y chimeneas, arranca los árboles. — La cantidad de las nubes se expresa en décimas de cielo cubierto, hasta 10 que significa cubierto. La clasificación por 0 que significa Cirros; K Cúmulos; S, Stratos; N Nimbos; CK, Cirrocúmulos.

Sección de Anuncios

SERVICIO DECENAL ENTRE SOLLER, BARCELONA, CETTE Y VICE-VERSA. LEON DE ORO. Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id. CONSIGNATARIOS: — EN SÓLLER. — D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24. — EN BARCELONA. — Señores Rosich Carles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25. — EN CETTE. — D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NICOLÁS TICOULAT Cirujano - Dentista. Dentaduras completas, desde 16 duros. Dientes, desde 4 pesetas, asegurando dichas piezas para la masticación y pronunciación. Orificaciones, empastes y extracciones sin dolor. Pelaires, n.º 102. — PALMA. FOTOGRAFÍA DE J. TRUYOL Buen Año, 4, piso 2.º — SÓLLER. SUCURSAL DE LA FOTOGRAFÍA MALLORQUINA DE PALMA. Retratos de todas clases y tamaños; reproducciones de retratos pequeños al tamaño natural, retratos al óleo, al platino, en color y sobre porcelana; vistas de todos los puntos más pintorescos de Mallorca, y toda clase de trabajos fotográficos. Todo en clase superior. Los grupos pueden hacerse á domicilio. Se retrata el primer domingo, aunque esté nublado.

L' ASSICURATRICE ITALIANA Sociedad de seguros contra los ACCIDENTES DEL TRABAJO ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA Capital social: 5.000.000 Liras. Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley. Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona. — Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma. — Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

LA SINCERIDAD Establecimiento comercial e industrial de J. Marqués Arbona San Bartolomé, - 17, - SÓLLER SECCION PRIMERA. — IMPRENTA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo. SECCION SEGUNDA. — PAPELERIA, LIBRERIA Y ARTICULOS DE ESCRITORIO Vendese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de narajas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinitas de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales y objetos para hacerlas, sacos y pinturones de piel para señoras, carteras para niños, etc., etc.

FOTOGRAFIA: BUEN AÑO 4, PISO 2.º — SÓLLER LA SOLLERENSE DE JOSÉ COLL CERBERA y PORT-BOU (Francia franco-española) Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de mercancías, frutas, resacas y pescados. Desea venderse una mesa escritorio, grande, de caoba, con pupitres. Darán razón en esta imprenta.

¡OJO, AGRICULTORES! No comprar ningún guano ni abono químico sin probar antes los de la tan acreditada marca CAMPANA Depósito en Sóller: M. SEGUÍ Y C.ª, San Bartolomé, 2. LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS, PEÑANOS, FRECADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL DE LA CASA ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA Unico representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar. SOLLER. — Imp. de «La Sinceridad»